

# Table of Contents



<b>Preface</b>	xi
<b>Abbreviations</b>	xiii
<b>Introduction</b>	xvii
The Two Main Goals of This Reader	xvii
The Meaning of “Patristic”	xviii
An Approach to Reading the Fathers	xix
The Selections from the Fathers	xxi
The Greek Notes	xxi
Suggestions for Using This Reader	xxiv
Suggestions for Further Reading in the Fathers	xxv

## Part I Greek Texts and Notes

<b><i>The Didache</i></b>	3
Introduction	3
<i>Didache</i> 1–6 The Way of Life and the Way of Death	5
<i>Didache</i> 7 Concerning Baptism	14
<i>Didache</i> 8 Concerning Fasting and Prayer	14
<i>Didache</i> 9–10 Concerning the Eucharist	16
<i>Didache</i> 11–13 Concerning Teachers, Apostles, and Prophets	18
<i>Didache</i> 14 Concerning the Lord’s Day	21
<i>Didache</i> 15 Some Gospel Admonitions	22
<i>Didache</i> 16 Live in the Light of the Lord’s Coming	23
<b>Clement of Rome 1 Clement</b>	25
Introduction	25
1 Clement 5–6 The Deaths of Peter and Paul	27
1 Clement 47–50 Love	29

<b>Ignatius of Antioch</b>	<b><i>To the Romans</i></b>	35
Introduction		35
<i>To the Romans</i> Salutation	I Greet the Church in Rome	37
<i>To the Romans</i> 1–2	Do Not Try to Prevent My Martyrdom	38
<i>To the Romans</i> 3	Pray for Me that I May Be a True Christian	39
<i>To the Romans</i> 4–5	May I Attain to God through the Wild Beasts	40
<i>To the Romans</i> 6–8	I No Longer Desire the World, Only Christ	42
<i>To the Romans</i> 9–10	My Concluding Greetings and Requests	44
<b>The Epistle to Diognetus</b>		47
Introduction		47
<i>Epistle to Diognetus</i> 5–7	Christians in the World	49
<b>The Martyrdom of Polycarp</b>		55
Introduction		55
<i>Martyrdom of Polycarp</i> 8–18	Polycarp’s Arrest, Trial, and Martyrdom	57
<b>Justin Martyr</b>	<b><i>First Apology</i></b>	69
Introduction		69
<i>First Apology</i> 61	Baptism	71
<i>First Apology</i> 65–67	Eucharist and Sunday Worship	74
<b>Melito of Sardis</b>	<b><i>On Pascha</i></b>	79
Introduction		79
<i>On Pascha</i> 1–45	The Mystery of the Pascha	82
<b>Clement of Alexandria</b>	<b><i>Miscellanies</i></b>	99
Introduction		99
<i>Miscellanies</i> 1.5	Philosophy was a Form of Preparation for the Gospel	101
<i>Miscellanies</i> 1.20	While Philosophy was an Aid towards the Truth, the Fullness of the Truth Is in Christ	102
<i>Miscellanies</i> 6.13	The Covenant of Salvation is One throughout Time	103
<i>Miscellanies</i> 6.15	The Rule of Truth Is the Harmony of the Old and New Testament in Christ	104
<i>Miscellanies</i> 7.16	Scripture Interprets Scripture, in Contrast to the Abuse of Scripture by the False Teachers	106
<b>Eusebius</b>	<b><i>Ecclesiastical History and Life of Constantine</i></b>	109
Introduction		109
<i>Ecclesiastical History</i> 3.24.1–5	On the Style of the Gospels	111
<i>Life of Constantine</i> 1.28–29	Constantine’s Vision of the Cross	113

<b>Athanasius</b>	<b><i>On the Incarnation</i></b>	117
	Introduction	117
	<i>On the Incarnation</i> 3 Creation and Fall	119
	<i>On the Incarnation</i> 8–9 The Purpose of the Incarnation	121
	<i>On the Incarnation</i> 13 The Renewal of the Image of God	126
	<i>On the Incarnation</i> 20 The Effects of the Cross	128
	<i>On the Incarnation</i> 44 The Necessity of the Incarnation	131
	<i>On the Incarnation</i> 54 The Immeasurable Greatness of What the Incarnate Christ Achieved	135
	<i>On the Incarnation</i> 57 Prerequisites for Understanding the Things of God	137
<b>Gregory of Nazianzus</b>	<b><i>Orations</i></b>	139
	Introduction	139
	<i>Oration</i> 1.3–5 The Christian’s Experience of Pascha and a Call to Christlikeness	141
	<i>Oration</i> 2.3 The Key Prerequisite for Pastors and their Role in the Body of Christ	143
	<i>Oration</i> 2.21–22 The Pastor as Physician of the Heart	144
	<i>Oration</i> 2.35–36 The Pastor as Distributor of the Word	147
	<i>Oration</i> 29.20 The Mystery of the Incarnation: A Scriptural Tapestry of Jesus as Man and God	149
	<i>Oration</i> 31.26 The Holy Spirit Was Revealed Gradually	152
	<i>Oration</i> 45.28–29 The Effect of the Blood of Christ	153
<b>Desert Fathers and Mothers</b>	<b><i>Apophthegmata Patrum</i></b>	157
	Introduction	157
	Abba Anthony the Great 13 The Hunter and His Bow	159
	Abba Gelasios 1 The Leather-Bound Bible	159
	Amma Theodora 6 The Victory of Humility	161
	Abba Joseph of Panephysis 7 Become Like Fire	161
	Abba Cassian 1 Hospitality over Fasting	162
	Abba Marcius the Great 19 Simplicity in Prayer	163
	Abba Marcius the Great 23 Dead to the World	163
	Abba Moses the Ethiopian 2 The Basket of Sand	164
	Abba Mios 3 God’s Care	165
	Abba Poemen 184 What to Kill	165
	Abba Sisoës 17 How to Share from the Scriptures	166
<b>John Chrysostom</b>	<b><i>Homiliae in Matthaëum</i></b>	167
	Introduction	167
	<i>Homiliae in Matthaëum</i> 50:2 The Power of Jesus	169
	<i>Homiliae in Matthaëum</i> 50:3 Approaching God with a Pure Soul	171
	<i>Homiliae in Matthaëum</i> 50:4 Showing Mercy to Those in Need	172

<b>Hesychios the Priest</b> <i>On Watchfulness and Holiness</i>	175
Introduction	175
<i>On Watchfulness and Holiness</i> 1–6    Invoking Jesus with a Still Heart	177
<i>On Watchfulness and Holiness</i> 27–29    The Example of the Spider	181
<i>On Watchfulness and Holiness</i> 79–82    Christlike Humility	184
<b>Symeon the New Theologian</b> <i>Hymns</i>	187
Introduction	187
<i>Hymn</i> 10    Life's Fleeting Thing	189
<i>Hymn</i> 16    God's Loving Caress	190

## Part II    Translations of All Texts

<i>The Didache</i>	197
<b>Clement of Rome</b> <i>1 Clement</i>	204
<b>Ignatius of Antioch</b> <i>To the Romans</i>	207
<i>The Epistle to Diognetus</i>	211
<i>The Martyrdom of Polycarp</i>	213
<b>Justin Martyr</b> <i>First Apology</i>	217
<b>Melito of Sardis</b> <i>On Pascha</i>	220
<b>Clement of Alexandria</b> <i>Miscellanies</i>	228
<b>Eusebius</b> <i>Ecclesiastical History and Life of Constantine</i>	232
<b>Athanasius</b> <i>On the Incarnation</i>	234
<b>Gregory of Nazianzus</b> <i>Orations</i>	241
<b>Desert Fathers and Mothers</b> <i>Apophthegmata Patrum</i>	248
<b>John Chrysostom</b> <i>Homiliae in Matthaëum</i>	252
<b>Hesychios the Priest</b> <i>On Watchfulness and Holiness</i>	255
<b>Symeon the New Theologian</b> <i>Hymns</i>	259
<b>Appendix A</b> <b>Vocabulary List</b>	261
<b>Appendix B</b> <b>Principal Parts of Common Verbs</b>	269
<b>Appendix C</b> <b>The Selections Arranged in Order of Difficulty</b>	271
<b>Bibliography</b>	273